



România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XX nr. 5357

4 pagini — 20 bani

Vineri 3 ianuarie 1962

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Un fruntaș între fruntași



Despre Dumitru Drăgan aflasem că e unul dintre brigadierii fruntași ai gospodăriei de stat „Costache Burcă” și că anul trecut a obținut o producție record de floarea soarelui, întrecându-i pe toți ceilalți. Informația aceasta o căpătaseam de altfel cu destulă greutate, căci pentru inginerul Mihail Leoveanu, directorul unității, toți brigadierii sînt fruntași, de vreme ce pe întreaga gospodărie s-a realizat o producție medie de 2.300 kg. de floarea soarelui la hectar, depășindu-se cu 600 kg. la hectar producția planificată.

Față de Dumitru Drăgan însă — „cel care dă în fiecare an mari cantități de produse peste plan” — are o prețuire deosebită. De aceea m-a și îndemnat să stau de vorbă cu el despre ceea ce am numesc „secretele” lui Drăgan.

L-am găsit pe Dumitru Drăgan în atelierul de reparatii. Stîndu-l tăcut și mai cu seamă modest, Constantin Avrigeanu, organizatorul de partid al gospodăriei, l-a așezat cu o glumă.

— Uite Drăgane despre ce este vorba: s-a auzit la Constanța că stai prost cu producția, că mai ales la floarea soarelui nu ai îndeplinit planul.

O clipă, pe fața lui Drăgan se citi uimirea. Încercarea însă reușise. Pentru a restabili adevărul, Dumitru Drăgan și-a învins timiditatea și a vorbit cu tărie.

— Nu e chiar așa. Știti doar că noi am obținut 2.600 kg. de floarea soarelui la hectar și planul brigăzii a fost de 1.800 kg.

Era gata, gata să se supere. Din-odă și însă seama că fusese doar o glumă, Dumitru Drăgan s-a îmbunătățit și a început să vorbească pe îndelete de muncă lui și a mecanizatorilor cu care lucrează peste 300 de hectare. Din cele arătate de el, din cele aflate de la tractoriști și întregite de directorul gospodăriei, se poate alcătui un adevărat îndreptar pentru cultivatorii de floarea-soarelui în sporișea recoltei la hectar.

— Temelia s-a pus încă din toamna anului 1960 — ne spune inginerul Leoveanu. Atunci s-a ales terenul, atunci s-au împrăștiat îngrășămintele și tot atunci s-au făcut ogărele. Așa au lucrat toate brigăziile, își întăresc relatarea. La fel au lucrat și la însămînțare.

Atunci cînd s-a născut deci sporul de recoltă care l-a asigurat lui Drăgan renumele de fruntaș între fruntași? Am aflat-o chiar de la el.

Sosise primăvara. În pămîntul pregătît „grădinaște” floarea soarelui se înălțase bine. Cu aceeași sămînță și în același timp la toate brigăziile. După aceea plouse mult.

Plănuțele de floarea soarelui își făcuseră apariția, dar scoarța formată de ploi și buruienile care le năpădise le stînjeneau creșterea. „Folositi sapa rotativă” — li s-a spus brigadierilor.

Era prima dată cînd se recomanda această lucrare la floarea-soarelui și mulți s-au codit parcă să o înceapă. Dumitru Drăgan nu a mai așteptat.

Ing. SONIA MARCARIAN
correspondentul „Romînei libere”

(Continuare în pag. a 3-a)

Instalații de centralizare electrodinamică

BRAȘOV. — La stația C.F.R. Sighișoara a intrat în funcțiune o instalație de centralizare electrodinamică. Totodată a fost terminat de montat blocul de linie automat pe secțiunea Bod-Sighișoara.

Cu ajutorul acestor instalații se înlocuiește munca manuală de manipulare a macazelor și semnalelor, obținîndu-se o productivitate sporită. În același timp sporosește siguranța circulației trenurilor, se reduce timpul de imobilizare a materialului rulant și prețul de cost al transporturilor.

În regiunea Brașov sînt acum 17 stații de cale ferată înzestrate cu instalații de automată și telecomandă.

(Agerpres)

Vedere din orășelul studenților din Cluj. Ziua, razele jăcușe ale soarelui inundă cu lumină spațiile încăperi ale căminelor studențești, iar noaptea fereștele sînt încăldate de strălucirea becurilor electrice.

Foto: I. MICLEA

AZI VĂ INFORMĂM DESPRE:

ȘARJA DE LA CUPTORUL NR. 1

TIRNAVENI (de la corespondentul nostru). Colectivul combinatului chimic din Tirnăveni a dat în folosință cuptorul nr. 1 din secția de carbid, a cărui capacitate de producție a fost mărită prin lucrările de

transformare ce au fost efectuate. El a fost dat în funcțiune cu 6 zile mai devreme.

Lucrătorii din echipa comunistului Gh. Hanca au dat prima gară la cuptorul redat produc-

ției. Analiza de laborator a stabilit că volumul de acelilenă degajat de fiecare kilogram din carbidul primei șarje a anului nou este mai mare decît media realizată în 1961.

DAREA ÎN FOLOSINȚĂ
A 500 DE APARTAMENTE
LA CONSTANȚA

CONSTANȚA (de la corespondentul nostru). Anul care s-a încheiat a fost rodnice pentru constructorii de la T.C.E.H. Constanța. Ei au ridicat și dat în folosință construcții pentru 500 de apartamente. Dintre acestea 270 fac parte din noul ansamblu de blocuri ce s-a ridicat în zona fostei gări a orașului. Aici, numeroasele construcții cu cîte 4 etaje, în mijlocul cărora se ridică blocuri turn cu cîte 11 etaje, schimbă cu totul înfățișarea orașului. Opi din aceste construcții și-au și primit noii locatari, iar celelalte sînt în diferite faze de execuție.

Noul ansamblu va fi înbogațit în anul acesta cu noi blocuri cu cîte 4 și 11 etaje.

VIZITA COLECTIVIȘTILOR LA TEATRUL
DIN TG. MUREȘ

TG. MUREȘ. — În fața Palatului cultural din Tg. Mureș au coborît din mașini într-una din seriile trecute sute de oameni. Erau colectiviștii din Cuteni care veniseră la spectacolul „Zăriștii” de Al. Mirodan, prezentat de colectivul Teatrului de Stat din localitate. În ultimele săptămîni și colectiviștii din comunele Iedu, Corunca, Sîntana au asistat la reprezentațiile date de colectivul Teatrului din Tg. Mureș.

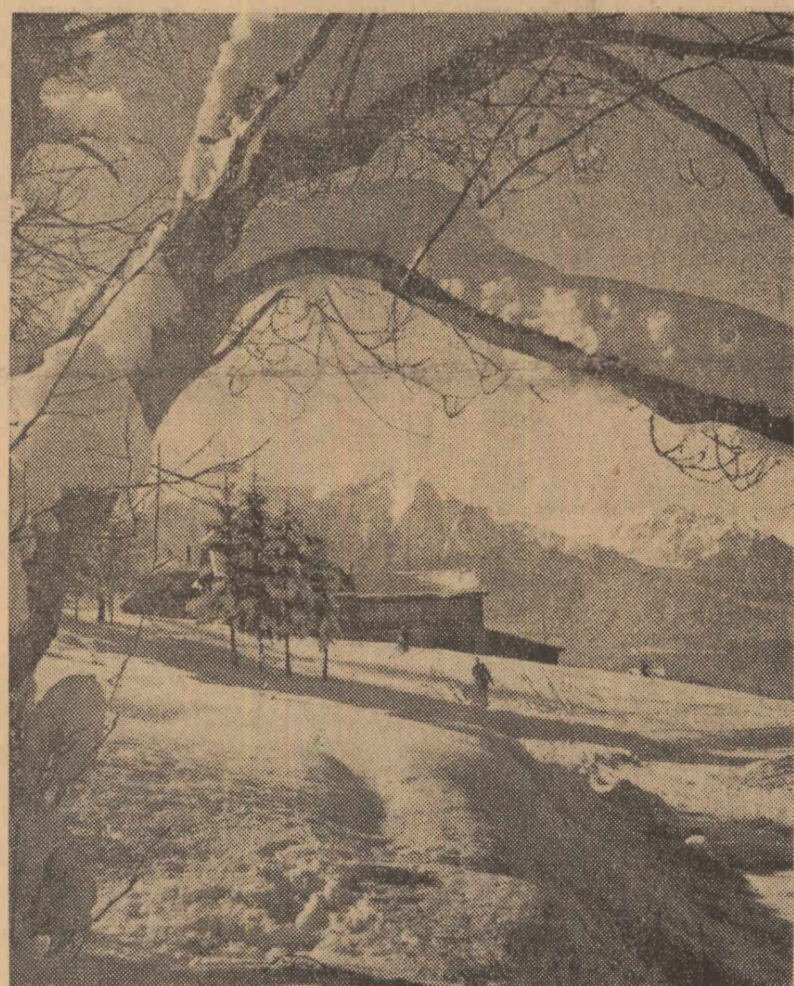
Legăturile dintre colectivul teatrului și țărani colectiviști devin din ce în ce mai trainice și în urma vizitelor pe care artiștii le fac la sate. De curînd el au prezentat în premieră, în fața oamenilor muncii din Sîngeorgiu de Pădure, piesa „Curcubeul” de scriitorul sovietic M. Zharudin. Această piesă, inspirată din viața unui colhoz sovietic, a mai fost prezentată în ultimele două săptămîni și în alte 14 sate și comune din regiune.

ULTIMELE ȘTIRI SPORTIVE

NICOSIA 4 (Agerpres). — Echipa de fotbal Dinamo București și-a început turneul în Cipru jucînd 10 la Nicosia cu o combinată a cluburilor

CUM VA FI VREMEA?

Pentru zilele de 6, 7 și 8 ianuarie se prevede următorul timp probabil: Vreme relativ rece. Cer variabil, temporar noros. În sudul și răsăritul țării va ninge local. Vînt slab pînă la potrivit din sectorul estic. Temperatura staționară. Minimele vor fi cuprinse între minus 2 și minus 12 grade iar maximele între minus 6 și plus 4 grade. Seara și dimineața ceață locală.



A nins din belșug. O zi însoțită de iarnă la cabana Cioplea-Predeal.

Foto: F. HAUSLEITNER

Succesele constructorilor de utilaj petrolier

PIOIEȘTI. — Constructorii de utilaj petrolier din uzinele din Cîmpina au adus noi îmbunătățiri instalațiilor petroliere. La instalația de foraj 4 L. D., de exemplu, a fost schimbat sistemul de fabricație a cuplajelor pneumatice și a claviaturii pompelor. Prin aceasta, consumul de metal pe instalație a fost redus cu încă 5.382 kg. Tot în urma unor perfecționări tehnice s-a mărit de aproape două ori gradul de utilizare a sangelor cu role.

Îmbunătățiri simțitoare au fost aduse și pompelor de extracție, fabricate la uzinele din Cîmpina. Prin înlocuirea pistoanelor cimentate cu pistoanele de oțel, rezistența de uzură a pompelor crește cu cca 20 la sută.

În prezent, constructorii de utilaj petrolier din regiunea Ploiești studiază îmbunătățirea calitativă a instalațiilor de foraj 2 D. H. a turbinelor pentru săparea sondelor la mari adîncimi și a altor utilaje.

La intrarea în „compartimentul” de uscare al fabricii de hirtie, ceea ce atrăgea mai înli luarea aminte erau la sfîrșitul anului cîteva cuvinte scrise cu creta pe învelișul tunecat al unui cilindru urias: „La mulți ani!” Iar alături desenat

Drăgii tovarăși. În numele Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și al întregului popor sovietic vă felicităm călduros pe dv. și prin dv. pe oamenii muncii din Republica Populară Romînă cu prilejul Anului Nou.

Anul care a trecut a fost marcat prin succese remarcabile obținute în întărirea continuă a unității și forței marii comunități a țărilor socialiste, prin coeziunea mișcării comuniste și muncitorești internaționale, prin creșterea activității tuturor forțelor iubitoare de pace, care militează pentru pace, democrație și socialism. Poporul sovietic-întîmpină anul 1962 cu noi victorii în muncă pentru traducerea în viață a mărețului Program de construire a societății comuniste în țara noastră, adoptat de Congresul al XXII-lea al P.C.U.S.

Sîntem bucuroși să constatăm că în anul care a trecut oamenii muncii din Republica Populară Romînă, sub conducerea partidului lor muncitoresc, au obținut victorii însemnate în toate domeniile vieții politice, economice și culturale.

Dorim din toată inima poporului frate romîn ca în anul nou să obțină noi succese în lupta pentru desăvîrșirea construcției socialismului și consolidarea păcii în întreaga lume.

Să se întărească și să înflorească prietenia veșnică și de nezdruccinat și colaborarea frățască dintre popoarele țărilor noastre, în interesul păcii și socialismului, în numele viitorului luminos al întregii omeniri — comunismului.

N. HRUȘCIOV
L. BREJNEV

Moscova-Kremlin,

Tovarășului GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ,
Prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn,
Președintele Consiliului de Stat al R. P. Romîne

Tovarășului ION GHEORGHE MAURER,
Președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Romîne
BUCUREȘTI

Dragi tovarăși,
În numele Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și al întregului popor sovietic vă felicităm călduros pe dv. și prin dv. pe oamenii muncii din Republica Populară Romînă cu prilejul Anului Nou.

Anul care a trecut a fost marcat prin succese remarcabile obținute în întărirea continuă a unității și forței marii comunități a țărilor socialiste, prin coeziunea mișcării comuniste și muncitorești internaționale, prin creșterea activității tuturor forțelor iubitoare de pace, care militează pentru pace, democrație și socialism. Poporul sovietic-întîmpină anul 1962 cu noi victorii în muncă pentru traducerea în viață a mărețului Program de construire a societății comuniste în țara noastră, adoptat de Congresul al XXII-lea al P.C.U.S.

Sîntem bucuroși să constatăm că în anul care a trecut oamenii muncii din Republica Populară Romînă, sub conducerea partidului lor muncitoresc, au obținut victorii însemnate în toate domeniile vieții politice, economice și culturale.

Dorim din toată inima poporului frate romîn ca în anul nou să obțină noi succese în lupta pentru desăvîrșirea construcției socialismului și consolidarea păcii în întreaga lume.

Să se întărească și să înflorească prietenia veșnică și de nezdruccinat și colaborarea frățască dintre popoarele țărilor noastre, în interesul păcii și socialismului, în numele viitorului luminos al întregii omeniri — comunismului.

Moscova-Kremlin,



Vedere generală a unei hale de la Fabrica de saci și pungi

Foto: A. CONSTANTINESCU

La noua „cetate” a Sucevei

Oricine l-ar fi întrebat înaintea vremii pe Gh. Iacoban din ce trăiește l-ar fi răspuns fără zăbavă, dar și cu oarecare părere de rău, răzbătînd în undele glasului: „Păi, sint cărușas”...

Ce înseamnă în definitiv să fii cărușas? Puteai zice că asta-i o meserie? Patru roți, un cal costeliv, două-trei scinduri, altă li era de-a-juns oricui dacă se simțea „ispitit” să-ncerce cărușia. Nu se cerea nici școală, nici o calificare anume pentru dobîndirea acestui „drept”.

Numele fraților Paveliuc — Vasile și Mihai — se confunda cu al multor păstori de vite de pe meleagurile sucevene. Dacă e drept că vi-sau deseori o viață mai bună, „mai altfel”, nu știau în ce chip ar putea ajunge la ea, care-îl drumul la capătul căruia poate fi descopeșită...

Vasile Tușu cără gheață la Întreprinderea de industrializare a cărnii. La atla se pricepea. Mai mult nu învățase...

Și iată că acești cîțiva oameni — asemenea altora ce se numără cu sutele — au început să învețe chimie, matematică, tehnologie, fizică, instalatii. Alături de numele lor au apărut scrise cu claritate, noțiuni care altădată li s-ar fi părut ciudate, lipsite de sens: fierbător, confecțione de hirtie, conducător al unei mașini automate.

Urișea construcție a Combinatului de celuloză și hirtie ce se înalță pe valea apei Sucevei, nu reflectă doar noua valoare ce o capătă aurul verde al pădurilor de brad din Moldova. Șoseaua largă, netedă, ce duce la combinat, de fapt la combinat, fiindcă sint două) reprezintă și drumul la capătul căruia sute, mii de oameni își găsesc și-și vor găsi adevăratul rost. Aici se înfăptuiesc și se vor înfăptui nu numai minuni ale tehnicii. Existența construcțiilor masive, a mașinilor strălucitoare, moderne, schimbă și biografia oamenilor.

Privit de departe, prin pinza albă a zăpezii, peisajul industrial din valea Sucevei pare ușor estompat, ca o imagine aproape ștearsă dintr-un film vechi. De aici poate impresia de neclintire, de liniște ce ti-o sugerează de la distanță silueta ninsă a combinatului.

Dar nu, această impresie e dezmințită de îndată ce intri în viațoarea „împărăție” a metamorfozării lemnului. Cei dacă viscoșește și ce-i dacă neastîmpăratul grăunte de mercur arată minus 15, minus 16 grade? Pe șantier se lucrează! E drept, pe-afară nu prea vezi oameni. În schimb hălele întinse, încăpătoare, sint pline de zumzetul podurilor rulante, de căderea groazole a ciocanelor pe nituri, de larma glasu-rilor.

La intrarea în „compartimentul” de uscare al fabricii de hirtie, ceea ce atrăgea mai înli luarea aminte erau la sfîrșitul anului cîteva cuvinte scrise cu creta pe învelișul tunecat al unui cilindru urias: „La mulți ani!” Iar alături desenat

un porumbel cu o zămură înflorită în cioc.

Nu, nu-l doar o simplă urare pentru montorii din secție sau pentru vizitatorii ocazionali. Șeful de echipă, Sever Iacob — secretarul U.T.M. — a scris-o încă din 12 decembrie 1961, în chip de simbol: în ziua aceea montorii din echipa lui și-au îndeplinit planul pe întregul an. Și nu-l lucru de sagă să montezi 58 de cilindri uscători, cîntărind pînă la 12 tone, fiecare.

— A fost greu? îl întrebăm pe maestrul Petre Enache.

— Nu vorbim despre greutăți atita vreme cît ne stă în putere să le biruim. Totul e să știi cum trebuie organizat lucrul!

Răspunsul nu mai suportă comentarii. Bătrînul maestrul, cu nelipsita lui pipă în colțul gurii, și-a cucerit de altfel pe șantier o adevărată faimă în materie de montaj. Aici la Suceava a adus cu el ani mulți de meserie și mai ales experiența dobîndită la Chișcani, la Palas-Constanța unde l-a urmat, învățînd din arta lui și tinărul șef de echipă Sever Iacob. Maistrul Enache nu-î zgrițir cînd e vorba de dezvoltarea „secretelor” cărora le-a dat de capăt în lungul șir de ani de cînd lucrează în meseria asta.

— Mi-au trecut mulți tineri prin

mină, spune el, trăgînd rar din lulea. Puilor le-au crescut aripile. Pot zbura și singuri acum. I-am spus și lui Sever: Cînd ne-om termina treaba aici la Suceava, poți merge fără grijă pe picioarele tale. Nu că n-ai mai avea de învățat. Dar știi cel-î principal...

La fabrica de saci și pungi din hirtie domnește o atmosferă aparte. Din bolta tavanului se revarsă o lumină albă, odihnitoare. Mașinile de culoarea ierbi crude sint aliniate în șiruri drepte dînd o impresie de ordine desăvîrșită. Nu le-am auzit bătaia; în vremea vizitei noastre, se aflau în repaos. Li se încearcă însă puterea.

— O singură mașină produce într-un minut 280 de saci. Ce ziceți? Sigur de efectul informației, una dintre primele noastre cunoștințe Mihai Tănase — care a fost de asemenea „crescut” aici — își trece virfurile degetelor peste butoanele colorate, ca într-o mingiere subtilă. E semnificativ și gestul și înflăcă-rarea cu care deapănă cunoștințele adunate cu sîrg, despre celulele foto-electrice, despre oprirea auto-

VIORICA CIORBAGIU

(Continuare în pag. 2-a)

PREMIERĂ ÎN SAT

Nici nu bănuiești ce persoană marcantă a ajuns Laie. Să-meni din Zervești și po-vestesc cu multă încredere de pășenile lui și te invită neapărat să-l cunoști. „Venii simbată ori duminică și de n-o fi plecat prin satele vecine o să-l puteți vedea și asculta”. Da, Laie e hoinar. Și asta tot din pricina faimei pe care o are. L-au cerut să-l asculte și cei din satele Dalci, Cîcleni și altele din împrejurimi căci, ceea ce s-a auzit de el a stîrnit curiozitate în întreg raionul Caransebeș.

„Dar cine-i Laie? Simplu. Este o păpușă. Faptele s-au petrecut cu cîteva săptămîni în urmă în comuna Zervești din părțile Banatului. Aci, așful obîșnuit al manifestărilor culturale organiza-te aproape seară de seară în aceste luni de iarnă, amînat într-una din zile, un spectacol neobișnuit: primul spectacol al colectivului de păpușari inițiat de directorul căminului cultural, Horia Pătrășcu. Firește, în ziua sorocită, cei mici, n-au putut fi ținuti acasă, dar, n-u-i vorba, nici cei mari, părinții, nu și-au găsit astîmpăr.

Așa că premiera a avut loc în prezența întregului sat.

Păpușa prezentator, îi cunoștea și pe cei mici și pe vîrstnici. Cu roși, întrecîndu-se un dialog glumeț după care, îl prezintă pe... Laie. Secretele „Necazurile lui Laie” scrise de directorul căminului cultural era o oglindă vie a multor întîmplări din sat. Căci Laie, care spunea că este din satul amintit a avut multe să învețe din pricina părerilor lui înapoiate despre munca pămîntului în comun, cu mijloace moderne, mecanizate, puse la dispoziție de stat, prin S.M.T.-uri. Dar pînă la urmă, Laie, vîzînd cum este mai bine a luat aminte la tovarășii lui care au pornit cu încredere pe făgașul belșugului. Și așa Laie, păpușa de la căminul cultural a devenit un personaj cunoscut în Zervești și împrejurimi.

E un început bun care reliefa-ză că-n multe comune sint condi-ții pentru dezvoltarea acestui gen de artă.

VIRGIL LAZAR
correspondentul „Romînei libere”

Laboratoare noi în institutule de învățămînt

Studenții Institutului politehnic din București au primit în folosință patru noi laboratoare de specialitate: laborator pentru tehnica tensiunilor înalte; de automatizări și telecomenzi; automatizarea instalațiilor termice; centralizări și semnalizări feroviare.

Un nou laborator — de izotopi — a fost înființat și la Institutul de construcții. Acestea se numără printre cele 40 de laboratoare și secii noi puse la dispoziția studenților din diferite institute de învățămînt superior, în actualul an universitar.

TELEGRAMS

Tovarășului GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ,
Prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn,
Președintele Consiliului de Stat al R. P. Romîne

Tovarășului ION GHEORGHE MAURER,
Președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Romîne
BUCUREȘTI

Dragi tovarăși,
În numele Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. și al întregului popor sovietic vă felicităm călduros pe dv. și prin dv. pe oamenii muncii din Republica Populară Romînă cu prilejul Anului Nou.

Anul care a trecut a fost marcat prin succese remarcabile obținute în întărirea continuă a unității și forței marii comunități a țărilor socialiste, prin coeziunea mișcării comuniste și muncitorești internaționale, prin creșterea activității tuturor forțelor iubitoare de pace, care militează pentru pace, democrație și socialism. Poporul sovietic-întîmpină anul 1962 cu noi victorii în muncă pentru traducerea în viață a mărețului Program de construire a societății comuniste în țara noastră, adoptat de Congresul al XXII-lea al P.C.U.S.

Sîntem bucuroși să constatăm că în anul care a trecut oamenii muncii din Republica Populară Romînă, sub conducerea partidului lor muncitoresc, au obținut victorii însemnate în toate domeniile vieții politice, economice și culturale.

Dorim din toată inima poporului frate romîn ca în anul nou să obțină noi succese în lupta pentru desăvîrșirea construcției socialismului și consolidarea păcii în întreaga lume.

Să se întărească și să înflorească prietenia veșnică și de nezdruccinat și colaborarea frățască dintre popoarele țărilor noastre, în interesul păcii și socialismului, în numele viitorului luminos al întregii omeniri — comunismului.

Moscova-Kremlin,

Tovarășului N. S. HRUȘCIOV,
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice,
Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Tovarășului L. I. BREJNEV,
Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.
MOSCOVA

Dragi tovarăși,
În numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, al Consiliului de Stat, al Guvernului Republicii Populare Romine și al poporului romîn, vă trimitem dv. și prin dv. marelui popor sovietic cele mai calde și sincere felicitări cu prilejul Anului nou.

Urăm poporului sovietic prosperitate și fericire, noi și strălucite victorii în lupta pentru înfăptuirea grandiosului program al construirii desăvîrșite a comunismului, elaborat de Congresul al XXII-lea, spre gloria marii Uniunii Sovietice, spre binele și fericirea întregii omeniri.

Să se întărească prietenia indestructibilă și colaborarea frățască dintre popoarele noastre, unitatea și coeziunea lagărului socialist și a mișcării comuniste internaționale, unitatea tuturor țărilor care luptă pentru apărarea și consolidarea păcii între popoare.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ

Prim-secretar al C.C. al P.M.R.,
Președintele Consiliului de Stat al R. P. Romîne

ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Romîne

JACQUES COUBARD

Situația grea a economiei japoneze

TOKIO 4 (Agerpres). — „Perspectivele nu inspiră optimism”, „Situația se înrăutățește”, „Dificultățile exportului” — sub aceste titluri „Nihon Keizai”, „Tokyo Times”, „Yomiuri” și alte ziare japoneze au publicat la 3 ianuarie comentarii cu privire la bilanțul anual trecut. Ziarele prevestesc aproape în unanimitate greutăți economice și mai serioase pentru 1962. Anul trecut, scrie comentatorul economic al ziarului „Japan Times”, bilanțul comerțului exterior s-a înrăutățit considerabil din cauza „politicilor de expansiune economică”. Rezervele de valută străină, însumând la începutul anului 1.800.000.000 dolari s-au redus la sfârșitul anului la 1.400.000.000 dolari. Totodată, asupra Japoniei apăsă povara împrumuturilor pe termen scurt în sumă de 1.800.000.000 dolari, în afară de împrumuturile pe termen lung.

Zăpezi mari în Elveția

GENEVA 4 (Agerpres). — O mare parte a Elveției este acoperită de zăpadă. În cantonele Zürich, Berna, Basel, grosimea zăpezii atinge 45 cm. Asemenea ninsoi n-au mai fost semnalate în regiunea Basel de un secol. Trolenle de zăpadă au întrerupt în multe locuri circulația trenurilor, mijloacelor de transport oăsești, precum și legăturile telefonice interurbane. Din cauza trolenle de zăpadă, au avut loc accidente de cale ferată la Fribourg și Bienne. Comenziile aeriene au fost sîlate. A crescut considerabil numărul accidentelor de automobile.

„NEW YORK TIMES” despre amestecul militar al S. U. A. în Vietnamul de sud

SAIGON 4 (Agerpres). — În ultimul timp, în presa americană sî fac tot mai mult loc recunoașterea fîcșe ale amestecului militar sîrit al S. U. A. în Vietnamul de sud. Ziarul „NEW YORK TIMES” dă amănunte semnificative cu privire la „extinderea programului participării americanilor la luptele anticomuniste din Vietnamul de sud”. Ziarul arată cî sînt experimentate sau pe punctul de a fi introduse nume-roase „tehnici” noi de luptă împotriva forțelor patriotice care se opun regimului de teroare al lui Ngo Dinh Diem. Printre aceste „tehnici” se numără folosirea ca mijloc rapid de transport pentru unitățile de reprimare ngodindemiste a elicopterelor de fabricație americană și pilotate de americani, operațiunile de „contra-guerrilă” sub îndrumarea specialiștilor americani, folosirea unor cîini dresați în S. U. A. pentru uciderea oamenilor etc. De asemenea, „NEW YORK TIMES” nu se sîfșește să precizeze cî-

1961—an de mari victorii pentru știința și tehnica sovietică

MOSCOVA 4 (Agerpres). — Anul 1961 a fost anul mîreșului triumf al științei și tehnicii sovietice, scrie în „Pravda” acad. M. V. Keldis, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S., subliniind cî în anul trecut er avut loc unul din cele mai mari evenimente din istoria culturii omenestî. Oamenii de știință sovietici, inginerii, tehnicienii și muncitorii au creat puternice nave cosmice pe bordul cărora cosmonauții eroi I. A. Gagarin și G. S. Titov au efectuat primele zboruri cosmice din istoria lumii.

În anul trecut au fost obținute rezultate deosebit de prețioase în multe alte domenii ale științei sovietice. Amintind despre unele din aceste realizări, acad. M. V. Keldis arată cî oamenii de știință sovietici, care în urmă cu cîțiva ani au deschis calea folosirii energiei atomice în scopuri pașnice și au adus o uriașă contribuție în vederea rezolvării uneia din cele mai mari probleme ale științei contemporane — problema dirijării reacțiilor termonucleare, au făcut în anul 1961 un pas în rezolvarea acestei probleme de mare importanță. Au fost create noi tipuri de instalații cu ajutorul cărora plasma poate fi menținută un timp mai îndelungat decît pînă acum și se pot obține temperaturi mai înalte.

În Uniunea Sovietică se desfășoară vaste lucrări științifice în vederea creșterii de noi materiale cu proprietăți deosebit de prețioase pentru economia națională. Pe baza unor metode elaborate de Academia de Științe a U.R.S.S., în anul 1961 a fost organizată producția in-

dustrială de diamante artificiale din grafit, obținute la presiuni de zeci de mii atmosfere și la o temperatură de mii de grade.

Oamenii de știință sovietici lucrează cu tenacitate pentru găsirea căilor de transformare directă a energiei chimice și termice în energie electrică.

Succesele deosebite cînușute obținute de industria sovietică constructoare de mașini ogîndesc înaltul nivel al dezvoltării gîndirii tehnice în U.R.S.S. În anul 1961 au fost construite și instalate la hidrocentrale de la Bratsk turbine hidrolice de cîte 225.000 kW, cele mai mari din lume. La Uzina constructoare de turbine din Harkov a fost construită o turbină cu aburi de 300.000 kW și se află în curs de proiectare turbine cu o putere de 500.000, 800.000 kW și chiar mai mari.

Mari succese au fost obținute în domeniul automatizării proceselor de producție. În întreprinderile Uniunii Sovietice funcționează sute de linii automate, se folosesc cu succes pentru prima dată în lume secții cu automatizare complexă.

Manifestații antiguvernamentale în Republica Dominicană

SANTO DOMINGO 4 (Agerpres). — La 3 ianuarie în Republica Dominicană au avut loc noi manifestații antiguvernamentale. În cursul cărora s-au produs cîcșiri violente între manifestații și unități ale poliției. După cum transmite agenția United Press International, peste 400 de tîneri au demonstrat pe străzile orașului San Francisco de Macoris, situat la 84 mile de Santo Domingo. Manifestanții au încercat să pătrundă în locuința ocupată de unul din spirîtorii fostului dictator Trujillo, dar au fost împiedcați de poliție, care a deschis focul. Patru persoane au fost ucise și 9 rănite. Asasinatul bestial al poliției a fost urmat de o puternică demonstrație de protest în același oraș. Manifestanții au răsturnat mașini ale poliției și au scandat lozinci antiguvernamentale. Poliția a intervenit din nou, aruncînd grena-

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Intrevederi romino-indoneziene

DJAKARTA 4 (Agerpres). — Potrivit prevederilor primei sesiuni a Comisiei Mixte guvernamentale romino-indoneziene privind colaborarea economică în diferite sectoare, zilele trecute au început la Djakarta discuțiile între Valentin Steriopol, adjunct al ministrului Comerțului și Nicolae Ionescu, adjunct al ministrului Industriei Petrolului și Chimiei din R. P. Romîni și Chaerul Saleh, ministrul indonezian al Industriei de bază și minelor, stabilîndu-se programul lucrărilor pentru experti celor două țări. La 1 ianuarie, Valentin Steriopol și Nicolae Ionescu au participat la recepția de Anul nou dată de președintele Sukarno. În aceeași zi ei au fost invitați la un dejun dat de dr. Leimane, locțiitor al ministrului prim, iar la 2 ianuarie, însoțiți de Pavel Silard, ambasadorul R.P.R. la Djakarta, au făcut o vizită ministrului de Externe, dr. Subandrio.

Ciudata atitudine a autorităților O.N.U. în Katanga

ELISABETHVILLE 4 (Agerpres). — Încercările de „împăciuire” ale lui Chombe devin tot mai frecvente. Agențiile de presă occidentale transmise că la 2 ianuarie, în prezua deschiderii „parlamentului” katanghez, care urmează să discute prevederile înțelegerii de la Kitona, a avut loc la Elisabethville o întrevedere la care au participat pe de o parte Chombe, ministrul său de Interne, Munongo, precum și conducătorii armatei și poliției katangheze, iar pe de alta un grup de oficialități ale O.N.U. în frunte cu Urquhart. După întrevederi, reprezentanții O.N.U. au descris intîlnirea ca fiind „cordială, constructivă, excelentă”. Paralel au avut loc discuții între comandanții locali ai forțelor O.N.U. și comandanții jandarmiei lui Chombe.

Atitudinea tot mai conșcivă a O.N.U. în Congo este menită să producă îngrijorare. Se ridică întrebarea în ce măsură mai există intenția ca rezoluțiile Consiliului de Securitate să fie aduse la îndeplinire. În aceste condiții ce eficacitate mai pot avea asemenea acțiuni ca notele verbale trimise Angliei și Portugaliei, prin care se cere acestor țări să permită staționarea de observatori ai O.N.U. la frontierele Rhodesiei și respectiv ale Angolei cu Katanga, pentru a împiedica orice trafic de arme? Presa rhodesiană s-a și grăbit de altfel să a-nunțe că Welensky va respinge cererea O.N.U. și sînt puține șanse cî guvernul salazarist o va accepta. Este limpede cî în vederea aplică-

Cu ce se ocupă reprezentantul lui Chombe în S. U. A.

Washington 4 (Agerpres). — După cum relatează agenția Associated Press, în cadrul unei conferințe de presă, ținută la 3 ianuarie, purtătorul de cuvînt al Departamentului de Stat, Lincoln White, a declarat cî reprezentantul lui Moise Chombe în Statele Unite, belgianul Michel Struelens, este implicat într-o afacere de corupție. Este vorba, după cum relatează și comentatorul Drew Pearson, de încercarea de a cîmpăra recunoașterea Katangă de către diferite state latino-americane ca stat „independent”. În acest scop Struelens a oferit guvernului Republicii Costa Rica, din America centrală, suma de 1 milion dolari, dar „oferta” a fost respinsă. Într-o declarație făcută tot la 3 ianuarie la Philadelphia, Carl Rowan, subsecretar de stat adjunct pentru afaceri publice, a arătat cî Struelens cheltuiește mari sume de bani în Statele Unite arogîndu-și calitatea de diplomat și adresînd mesaje președintelui Kennedy, secretarului de stat și secretarului general provizoriu al O.N.U. Deși Departamentul de Stat a anulat viza lui Struelens încă în septembrie anul trecut, la conferința sa de presă Lincoln White a recunoscut cî „nu s-a făcut nici un efort pentru a-l sili pe Struelens să părăsească Statele Unite”.

ELISABETHVILLE 4 (Agerpres). — După cum transmite agențiile occidentale, „adunarea națională” katangheză, care s-a întrunit la 3 ianuarie în mijlocul unei confuzii aproape totale, și-a amînat lucrările după șapte minute, fără măcar să fi abordat problema înțelegerii de la Kitona.

În sala unde se intruniseră „parlamentarii” nu exista lumină electrică și nici măcar luminări. Căpetenia separatistilor Chombe, președintele parlamentului „Wa-Dilomaba”, ministrul de Interne, Munongo și ministrul de Externe, Chombe, erau absenți. În aceste condiții și ținînd seama de faptul cî nu au participat decît 19 deputați, dintre care 17 aparținînd Partidului Constat al lui Chombe și cî marea majoritate a parlamentarilor reprezentînd Partidul Balubakat se află internat într-un lagăr de lîngă Elisabethville, „parlamentul” a fost nevoit să-și suspende sesiunea. Potrivit unei declarații a lui Chombe, care a sosit cu o oră și jumătate înțîrziere, el ar urma să se intrunească din nou astăzi.

Închisorile Spaniei sînt supraaglomerate cu oameni nevinovați

PARIS 4 (Agerpres). — Într-o relatare privitoare la situația din Spania, ziarul „L'Humanité” subliniază

cî „înșiși Franco nu neagă cî închisorile sale sînt supraaglomerate cu deținuți, oameni nevinovați, bărbai și femei care nu s-au temut să-și ridice glasul împotriva terorii și a arbitrarului”.

„La ultimul „proces” care a avut loc la Madrid, scrie „L'Humanité”, au fost condamnați zece patrioți, între care două femei, la diferite pedepse variînd între 3 și 16 ani închisoare. Tribunalul a refuzat să admită depozitiile martorilor în favoarea acuzațiilor, a interzis avocaților apărării să studieze dosarele întocmite acuzațiilor”.

Condamnările împotriva patrioților spanioli se ridică fiecare la zeci de ani, urmîndu-se prin aceasta exterminarea fizică a deținuților. „L'Humanité” arată cî la închisoarea din Burgos, 393 de deținuți politici sînt condamnați la 9.825 ani de închisoare. Ziarul relevă cî în urma tratamentului inuman, mai mulți patrioți spanioli aflați în această închisoare au murit de anemie, fără cî medicul să le acorde vreo îngrijire.

Anul 1961, scrie în încheiere ziarul, a fost marcat printr-un puternic curent de proteste și acțiuni ale maselor împotriva reprimărilor, cerînd autorităților franchiste să pună capăt prigoanei.



O unitate indiană primită cu entuziasm de către populația eliberată din Goa.

Incidentele singeroase din Algeria

PARIS 4 (Agerpres). — Într-o declarație făcută joi dimineață agenției „Algerie-Presse Service”, în legătură cu incidentele singeroase care au fost provocate miercuri în Algeria de bandele O.A.S., Mohammed Isad, ministrul Informațiilor din guvernul provizoriu al Republicii Algeria, a arătat cî aceste incidente s-au soldat cu 127 de morți și sute de răniți. El a subliniat cî autoritățile franceze din Algeria sînt de asemenea răspunzătoare pentru aceste incidente, deoarece „ca deobicei nu au opus nici o rezistență elementelor ultracolonialiste”. Presa franceză de joi a publicat ample informații despre dezmățul bandelor O.A.S. în Algeria. La Oran de pildă, al doilea oraș ca mărime din Algeria, scenele sîlbatice de lînsare a algerienilor nevinovați de către bandele înarmate ale ultracolonialistilor au durat cinci ore.

La 3 ianuarie președintele Indoneziei, Sukarno, l-a primit în Palatul Merdeka pe pilotul cosmonaut sovietic G. S. Titov și a avut cu el o convorbire prietenească. Sukarno s-a interesat îndeaproape de condițiile zborului cosmic efectuat de Gherman Titov. (TASS)

Președintele Sovietului Suprem al U.R.S.S. la numit pe Anatoli Dobrinin, ambasador extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în S.U.A. Fostul ambasador sovietic în S.U.A., Mihail Mensikov, a fost eliberat din această funcție în legătură cu trecerea sa în altă muncă. (TASS)

La 3 ianuarie la Cairo a avut loc prima ședință organizatorică a Comitetului de pregătire pentru convocarea celei de-a doua conferințe a scriitorilor din țările Asiei și Africii. Comitetul a hotărât ca această conferință să aibă loc la Cairo între 12 și 15 februarie și nu între 4 și 9 februarie cum se stabilise anterior. (Ag)

În sala de expoziții „Zagos” din Atena s-a deschis o mare expoziție de artă consacrată luptei pentru pace. La ea participă 47 din cei mai de seamă pictori și sculptori ai Greciei, printre care A. Tasos, V. Katraki și alții. Expoziția, intitulată „Pacea și viața”, constituie un eveniment remarcabil în viața culturală a Greciei. (TASS)

De Anul Nou, în Suedia, a fost majorat cu încă 2,2 la sută impozitul care se percepe în comerț cu toate produsele alimentare și cu majoritatea mărfurilor industriale. Acest impozit, introdus în anul 1960, este de peste 6 la sută. Ziarele scriu cî noua majorare a acestui impozit constituie „daru de Anul Nou” făcut de guvern populației suedeze. (Ag)

Potrivit datelor oficiale, în anul 1961 la Stockholm au fost săvîrșite 74.920 delictelor de drept comun, adică cu 4.000 mai mult decît în 1960. Astfel în fiecare zi au fost săvîrșite 20 de furturi de case de bani, magazine, locuințe, furturi de automobile și altele. (Ag)

La Galeriele artei contemporane americane din New York un grup de cînușcitori pictori americani au organizat o expoziție de tablouri aparținînd cînușcitorului pictor mexican și activist pe tîrîm obște, David Alfaro Siqueiros, care a împlinit zilele acestea 65 de ani. Pictorul nu a putut participa la vernisajul expoziției operelor sale, întrucît se află de mai bine de un an în închisoare. La expoziție sînt prezentate 14 tablouri și

cîteva lucrări grafice ale lui Siqueiros. (Ag)

La Londra s-a anunțat oficial cî primul ministru Macmillan, a acceptat invitația lui Adenauer de a face o vizită la Bonn. Macmillan va pleca cu avionul la Bonn la 8 ianuarie, fiind însoțit de ministrul Afacerilor Externe, lordul Home, și se va întoarce la Londra în seara zilei următoare. (Ag)

Autoritățile franceze din Algeria au comis un nou act de agresiune împotriva Tunisiei. Agenția Tunisiană Afacerilor Externe relatează cî artileria franceză din Algeria a deschis focul la 1 ianuarie asupra teritoriului tunisian în regiunea Ain Dram. A fost ucis un tunisian. (Ag)

Cînușcutorul activist al Partidului Comunist din Marea Britanie, Allan Tettem, a fost ales în funcția de organizator din Londra al Sindicatului unit al muncitorilor din industria de prelucrare a lemnului. (Ag)

Duncan Sandys, ministrul englez pentru problemele Commonwealthului, va face o vizită în Cipru unde va avea convorbiri cu președintele republicii și va inspecta cu acest prilej bazele militare engleze de pe această insulă. Această vizită se datorează intensificării mișcărilor populare din Cipru pentru lichidarea bazelor militare engleze. „Scopul vizitei sale — arată Reuter — este de a încerca să ia măsurile necesare care să asigure cî potențialul militar al bazelor engleze nu va fi redus în cursul acestui an”. (Ag)

La 4 ianuarie au fost înregistrate în Japonia două cutremure destul de puternice. Primul, a cărui putere era de 3 grade s-a resimțit la Tokio și a durat un minut. Al doilea cutremur cu o putere de 4 grade a urmat la 20 de minute după primul. După cum i s-a comunicat corespondentului TASS la biroul de observații al Direcției meteorologice a Japoniei, în anul 1961 în Japonia s-au înregistrat peste 1.000 de cutremure cu o putere de pînă la 5 grade. Astfel, în țară, în fiecare zi, în medie, s-au înregistrat cîte trei cutremure.

Postul de radio „Vocea Laosului” a anunțat la 4 ianuarie cî trupele cîcșii lui Boum Oum — Nosavan și-au intensificat și mai mult reprimiile împotriva populației pașnice din orașul Vientiane și din întreaga regiune att în timpul cîi și după înlînțirea celor trei prînți, care a avut loc recent în această localitate. Date incomplete vorbesc despre faptul cî în ultimele zile peste 60 de persoane, printre care și numeroși ofițeri, au fost arestați.

Aniversarea proclamării independenței Uniunii Birmane

RANGOON 4 (Agerpres). — Corespondentul TASS, A. Vlasov, transmite: Peste 100.000 de persoane au participat la 4 ianuarie la demonstrația consacrată celei de-a 14-a aniversări a proclamării independenței Uniunii Birmane. Festivitățile au fost deschise de U Win Maung, președintele Birmaniei. În cuvîntarea sa, președintele a felicitat poporul birman cu ocazia sărbătorii naționale și a relatat despre situația internă. Referîndu-se la orientarea politică externă a guvernului, U Win a subliniat cî Birmania întîrîne relații sincere cu celelalte țări conform politicii de strictă neutralitate.

Lupta minerilor din Aveyron

PARIS 4 (Agerpres). — O delegație a minerilor din bazinul carbonifer din departamentul Aveyron, care de peste două săptămîni n-au mai ieșit la suprafață în semn de protest împotriva hotărîrii de a se închide minele, a sosit la Paris pentru a povesti despre lupta dusă de acești mineri, despre revendicările lor.

Cei care au luat cuvîntul la conferința de presă, organizată la 3 ianuarie la Paris de această delegație, au respins afirmațiile propagandei burgheze cî minele ce urmează a fi închise sînt „nerentabile” și cî minierii care cer menținerea lor ar fi împotriva „progresului tehnic”.

Vorbitorii au arătat cî nu sînt împotriva progresului tehnic, dar cî acest progres trebuie să contribuie la îmbunătățirea vieții oamenilor muncii. Ce se va întîmpla cu minierii dacă minele vor fi închise?

Ei se vor pomeni pe stradă. Autoritățile promit cî vor căuta de lucru numai pentru o cîcșine din cei concediați. Pe ceilalți îi așteaptă zile negre. În ce privește „nerentabilitatea” minerilor din Aveyron, cercetările specialiștilor au arătat cî în acest bazin există mari zăcăminte de cărbune brun a căror exploatare mai poate dura 50 de ani.

Minierii din Aveyron încearcă de doi ani să obțină de la patronii și de la guvern o rezolvare reciproc acceptabilă a acestor probleme, dar toate încercările au fost zadarnice.

Ca urmare a reducerii producției și concedierilor, în ultimii 15 ani numărul minerilor din Aveyron s-a redus de la 5.200 la 2.200 de oameni.

În această situație fără ieșire minierii au hotărât să declare grevă și să nu părăsească minele pînă cînd guvernul va lua în considerare revendicările lor și va da garanții cî nivelul lor de trai nu va fi redus.



Demonstrație a soților minerilor la minele de cărbuni din bazinul carbonifer de la Aveyron, care au declarat grevă și s-au baricadat în minele Decazeville, în semn de protest împotriva intenției direcției minerilor de a-i concedia.

Vor răsuna cîntece și pe străzile noastre

Correspondență din New York

În ultima zi a anului 1961, ziarul „New York Times” a publicat un text integral al unui document guvernamental, simbolic pentru politica guvernului în anul care a trecut. Este vorba de un document privitor la eficacitatea construirii de adăposturi antiatomice. Acest document umărășește să abată atenția de la primejdiiile politicii de înarmare nucleară și totodată să încurajeze autolînlășirea. El reprezintă o cruntă înșelare a poporului american.

Mențalitatea ce stă la baza acestui document a fost combătută și demascată încă din luna trecută de cîteva mii de membri ai personalului didactic de la facultățile universitare din regiunile Boston și New York care, într-o acțiune deschisă trimisă președintelui Kennedy, după ce analizaseră toate argumentele în favoarea construirii de adăposturi antiatomice, arată în concluzie: „Deși construirea de adăposturi antiatomice ar putea într-un război nuclear salva o mică parte a populației, acest eventual câștig este mai mult decît anulat de faptul cî o asemenea activitate este de natură de a determina poporul să accepte războiul termonuclear drept un instrument al politicii naționale. Sistem de părere cî această acceptare ar apropia în mod substanțial posibilitatea izbucnirii unui război. Credem cî aceste eforturi (efectuate în vederea apărării civile) ar trebui concentrate spre realizarea unui program pozitiv de pace și libertate. Autorii subliniază cî lipsa de înțelegere a consecințelor catastrofale pe care

le-ar avea un război nuclear, constituie un obstacol în calea aplicării unei asemenea program pozitiv. Nu adresăm dvs. domnule președinte, scriu autorii, cu rugămînt să arătați limpede cum stă lucrurile și totodată să duceți națunea înainte pe drumul unei întreceri pentru pace”.

Publicind documentul amintit, administrația procedează în mod exact contrar cererilor de mai sus. Un alt simptom este organizarea spontană în cursul lunilor din urmă a acțiunilor pentru pace ale mamelor în toate orașele mari și repetatele demonstrații pentru ca experiențele cu bomba atomică să fie curmate de către toate statele.

Încet, dar sigur, se conturează o polarizare a atitudinii politice, așa cum se poate constata, de pildă, în coloanele marelui ziar liberal „New York Post” unde editorul acestuia, James Wechsler, a intrat într-o polemică ascuțită cu unul din comentatorii de seamă ai aceluiași ziar, fapt fără precedent.

Manifestul profesorilor, din care am reprodus fragmentul de mai sus, este numai unul din simptome. Un alt simptom este organizarea spontană în cursul lunilor din urmă a acțiunilor pentru pace ale mamelor în toate orașele mari și repetatele demonstrații pentru ca experiențele cu bomba atomică să fie curmate de către toate statele.

Încet, dar sigur, se conturează o polarizare a atitudinii politice, așa cum se poate constata, de pildă, în coloanele marelui ziar liberal „New York Post” unde editorul acestuia, James Wechsler, a intrat într-o polemică ascuțită cu unul din comentatorii de seamă ai aceluiași ziar, fapt fără precedent.

Această polarizare se va cristaliza și mai mult în anul 1962, pe măsură ce imperialismul american va suferi noi înfrîngeri, lucru, de altfel, absolut sigur. Starea de spirit a clasei conducătoare americane, după cum reiese din editorialele de sfîrșit de an, se caracterizează prin nelîmșe și pesimism, care contrac-tează izbitor cu încrederea în viitor, cu optimismul care se degădă din lucrările și documentele Congresului al XXII-lea al P.C.U.S.

În următorii doi sau trei ani, straturile tot mai largi ale poporului american, își vor da seama tot mai bine care sînt forțele ce se împotrivesc unei întreceri pașnice. Există indicii care arată cî și în viitor, vor accentua divergențele în cadrul clasei conducătoare în problemele păcii și războiului, cu rezultatul creșterii împotrivirii față de cursa înarmărilor. Această va apropia condițiile în care lupta pentru pace se va situa pe primul plan al acțiunilor, ca o problemă fundamentală a politicii americane. Acesta este un proces lent, dar el a început deja și se desfășoară, a devenit perceptibil și cere din partea forțelor progresiste din U.S.A. răbdare, vigilență și, mai presus de toate, încredere.

Între timp, poporul american află, încet dar sigur, tot mai multe lucruri despre puterea și umanismul lagărului socialist. Mișturile capitaliste se prăbușesc. Victoria omenirii progresiste este sigură. Într-o zi străzile noastre vor răsuna de cîntece, cîntecele noi ale poporului care făurește o viață nouă.

CARL MARZANI

4 ianuarie 1962.